



LEHDISTÖTIEDOTE nro 7/24

Luxemburgissa 16.1.2024

Unionin tuomioistuimen tuomio asiassa C-621/21 | Intervyuirasht organ na DAB pri MS (Perheväkivallan uhreiksi joutuvat naiset)

Naisiin kohdistuva väkivalta: unionin tuomioistuin tarkentaa kansainvälisen suojelun saamisen edellytyksiä

Kaikkien naisten voidaan katsoa kuuluvan direktiivissä 2011/95 tarkoitetulla tavalla tiettyyn yhteiskunnalliseen ryhmään ja saavan pakolaisaseman, jos tässä direktiivissä säädetty edellytykset täyttyvät. Tilanne on tämä, jos naisiin kohdistuu alkuperämaassaan sukupuolensa vuoksi ruumiillista tai henkistä väkivaltaa, seksuaalinen väkivalta ja perheväkivalta mukaan lukien. Mikäli pakolaisaseman myöntämisen edellytykset eivät täyty, he voivat saada toissijaisen suojeluaseman, erityisesti jos heihin kohdistuu todellinen vaara tulla tapetuksi tai joutua väkivallan kohteeksi.

Puolisostaan eronnut Turkin kansalainen, islaminuskoinen kurdi, joka on väittänyt joutuneensa solmimaan perheensä pakottamana avioliiton ja jonka puoliso on hänen ilmoituksensa mukaan pahoinpidellyt ja uhannut häntä, pelkää menettävänsä henkensä, jos hän joutuu palaamaan Turkkiin. Näistä syistä kyseinen turkkilainen nainen on tehnyt Bulgariassa hakemuksen kansainvälisen suojelun saamiseksi.

Asian käsiteltäväkseen saanut bulgarialainen tuomioistuin päätti pyytää unionin tuomioistuimelta ennakkoratkaisua.

Direktiivissä 2011/95¹ vahvistetaan edellytykset sekä pakolaisaseman että toissijaisen suojeluaseman myöntämiseksi kolmansien maiden kansalaisille. **Pakolaisasema** on tarkoitettu niitä tilanteita varten, jossa kolmannen maan kansalaista vainotaan hänen rotunsa, uskontonsa, kansallisuutensa, poliittisten mielipiteidensä tai sen vuoksi, että hän kuuluu tiettyyn yhteiskunnalliseen ryhmään. **Toissijainen suojelu** on puolestaan tarkoitettu kolmannen maan kansalaiselle, jota ei voida katsoa pakolaiseksi mutta jonka osalta on olemassa merkittäviä perusteita uskoa, että jos hänet palautettaisiin alkuperämaahansa, hän joutuisi todelliseen vaaraan kärsiä esimerkiksi teloituksen ja epäinhimillisen tai halventavan kohtelun kaltaista vakavaa haittaa.

Unionin tuomioistuin toteaa tuomiossaan, että **direktiiviä on tulkittava Istanbulin yleissopimusta² noudattaen. Tämä yleissopimus sitoo Euroopan unionia ja siinä tunnustetaan naisiin sukupuolen perusteella kohdistuva väkivalta yhtenä vainon muotona**. Lisäksi unionin tuomioistuin toteaa, että **kaikkien naisten voidaan katsoa kuuluvan direktiivissä 2011/95 tarkoitetulla tavalla tiettyyn yhteiskunnalliseen ryhmään**. Tämän johdosta **heille voidaan myöntää pakolaisasema**, jos heihin kohdistuu alkuperämaassaan sukupuolensa vuoksi ruumiillista tai henkistä väkivaltaa, seksuaalinen väkivalta ja perheväkivalta mukaan lukien.

Mikäli pakolaisaseman myöntämisen edellytykset eivät täyty, naiset voivat saada **toissijaista suojelua myös silloin, kun heihin kohdistuu todellinen uhka tulla tapetuksi tai joutua väkivallan kohteeksi perheensä tai yhteisönsä jäsenen taholta** kulttuuristen, uskonnollisten tai perinteisten normien oletetun rikkomisen vuoksi.

HUOMAUTUS: Ennakkoratkaisupyyntö antaa jäsenvaltioiden tuomioistuimille mahdollisuuden esittää käsiteltävänä olevassa asiassa unionin tuomioistuimelle kysymyksiä unionin oikeuden tulkinnasta tai unionin toimen pätevydestä. Unionin tuomioistuin ei ratkaise kansallisen tuomioistuimen käsiteltävänä olevaa oikeusriitaa. Kansallisen tuomioistuimen tulee ratkaista asia unionin tuomioistuimen ratkaisun mukaisesti. Unionin tuomioistuimen ratkaisu sitoo samalla tavoin muita kansallisia tuomioistujia, joiden käsiteltäväksi saattaa tulla samankaltaisia kysymyksiä.

Tämä on tiedotusvälineiden käyttöön tarkoitettu epävirallinen asiakirja, joka ei sido unionin tuomioistuinta.

[Tuomio julkaistaan kokonaisuudessaan sekä mahdollisesti tiivistelmänä](#) CURIA-sivustolla tuomion julistamispäivänä.

Lisätietoja: Gitte Stadler ☎ +352 4303 3127

Kuvia tuomion julistamistilaisuudesta on saatavilla [Europe by Satellite](#) -sivustolla. ☎ +32 2 296 4106

Pysykää kuulolla!



¹ Vaatimuksista kolmansien maiden kansalaisten ja kansalaisuudettomien henkilöiden määrittelemiseksi kansainvälistä suojelua saaviksi henkilöiksi, pakolaisten ja henkilöiden, jotka voivat saada toissijaista suojelua, yhdenmukaiselle asemalle sekä myönnetyn suojelun sisällölle 13.12.2011 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi [2011/95/EU](#).

² Naisiin kohdistuvan väkivallan ja perheväkivallan ehkäisemisestä ja torjumisesta 11.5.2011 tehty Euroopan neuvoston yleissopimus.